

EDWARD P. McGETTIGAN

Atlantic County Clerk
Secretario del Condado de Atlantic



OFFICIAL GENERAL ELECTION BALLOT / BOLETA OFICIAL DE LAS ELECCIONES GENERALES

Hamilton Township, Atlantic County, New Jersey

November 7, 2017

2nd Legislative District - 2º Distrito Legislativo



OFFICE TITLE TÍTULO OFICIAL	Column/Columna A Democratic Demócrata	Column/Columna B Republican Republicano	Column/Columna C Nomination by Petition Nominación por Petición	Column/Columna D Nomination by Petition Nominación por Petición	Column/Columna E Nomination by Petition Nominación por Petición	Column/Columna F Nomination by Petition Nominación por Petición	Column/Columna G Nomination by Petition Nominación por Petición	PERSONAL CHOICE SELECCIÓN PERSONAL
Governor & Lieutenant Governor VOTE FOR ONE SLATE Gobernador y Vicegobernador VOTE POR UNA LISTA	Philip MURPHY Sheila OLIVER (A1)	Kim GUADAGNO Carlos A. RENDO (B1)	Reduce Property Taxes Gina GENOVESE (C1)	Green Party Seth KAPER-DALE Lisa DURDEN (D1)	Constitution Party Matthew RICCARDI (E1)	Libertarian Party Peter J. ROHRMAN Karese J. LAMERRE (F1)	We The People Vincent ROSS April A. JOHNSON (G1)	(1)
State Senate VOTE FOR ONE Senado Estatal VOTE POR UNO	Colin BELL (A2)	Chris BROWN (B2)						(2)
Members of General Assembly VOTE FOR TWO Miembros de la Asamblea General VOTE POR DOS	Vince MAZZEO (A3)	Vince SERA (B3)	Independent, Honest, Reliable Heather GORDON (C3)	Green Party Mico LUCIDE (D3)				(3)
	John ARMATO (A4)	Brenda TAUBE (B4)						(4)
Sheriff VOTE FOR ONE Alguacil VOTE POR UNO	Eric SCHEFFLER (A5)	Jack GLASSER (B5)						(5)
Freeholder-at-Large VOTE FOR TWO Freeholder para Toda el Condado VOTE POR DOS	Caren FITZPATRICK (A6)	John W. RISLEY, JR. (B6)		Green Party Melissa TOMLINSON (D6)				(6)
	Thelma WITHERSPOON (A7)	Tony DIPIETRO (B7)						(7)
Township Committee VOTE FOR ONE Comité de la Municipalidad VOTE POR UNO	Dwight E. MELTON (A9)	John KURTZ (B9)						(9)

Master SP 2nd - Hamilton Township, Form 20

PUBLIC QUESTIONS TO BE VOTED UPON - PREGUNTAS PÚBLICAS PARA VOTACIÓN

<p>PUBLIC QUESTION #1 NEW JERSEY LIBRARY CONSTRUCTION BOND ACT</p> <p>Do you approve the "New Jersey Library Construction Bond Act"? This bond act authorizes the State to issue bonds in the aggregate principal amount of \$125 million. The proceeds of the bonds will be used to provide grants to public libraries. The grants will be used to build, equip, and expand public libraries to increase capacity and serve the public.</p> <p>INTERPRETIVE STATEMENT</p> <p>Approval of this bond act will allow the State to sell \$125 million in State general obligation bonds. Proceeds from the bonds will be used to provide grants to construct, expand, and equip public libraries. Municipalities or counties that fund public libraries will match the grant amount. The municipality or county may solicit private funding to support its match. The State Librarian, in consultation with the President of Thomas Edison State University, will set eligibility criteria for the grants.</p>	<p>PREGUNTA PÚBLICA #1 LEY DE BONO PARA LA CONSTRUCCIÓN DE BIBLIOTECAS DE NEW JERSEY</p> <p>¿Aprueba usted la "Ley de Bono para la Construcción de Bibliotecas de New Jersey"? Esta ley de bono autoriza al Estado a emitir bonos por el monto de capital total de \$125 millones. Los fondos provenientes de estos bonos se utilizarán para dar subsidios a bibliotecas públicas. Los subsidios se usarán para construir, equipar y ampliar las bibliotecas públicas para aumentar la capacidad y atender al público.</p> <p>DECLARACIÓN INTERPRETATIVA</p> <p>La aprobación de esta ley de bono permitirá que el Estado venda \$125 millones en bonos de obligaciones generales del Estado. Los fondos provenientes de los bonos se utilizarán para dar subsidios para construir, ampliar y equipar a las bibliotecas públicas en las municipalidades y condados que financian las bibliotecas públicas igualarán el monto del subsidio. Las municipalidades o condado podrá obtener fondos privados para contribuir con su parte. El bibliotecario del Estado, en consulta con el Presidente de la Universidad Estatal Thomas Edison, establecerá los criterios de elegibilidad para los subsidios.</p>	<p>PUBLIC QUESTION #2 CONSTITUTIONAL AMENDMENT DEDICATING MONEYS FROM STATE ENVIRONMENTAL CONTAMINATION CASES</p> <p>Do you support amending the Constitution to dedicate all moneys collected by the State relating to natural resource damages in cases of contamination of the environment? The moneys would have to be used to repair, restore, replace, or preserve the State's natural resources. The moneys may also be used to pay legal or other costs incurred by the State in pursuing its claims.</p> <p>INTERPRETIVE STATEMENT</p> <p>This amendment would dedicate moneys collected by the State relating to natural resource damages through settlements or awards for legal claims based on environmental contamination. These moneys would be dedicated to repair, replace, or restore damaged natural resources, or to preserve the State's natural resources. The moneys would be spent in an area as close as possible to the geographical area in which the damage occurred. The moneys could also be used to pay for the State's legal or other costs in pursuing the claims. Currently, these moneys may be used for any State purpose.</p>	<p>PREGUNTA PÚBLICA #2 ENMIENDA CONSTITUCIONAL PARA DESTINAR FONDOS DE CASOS ESTATALES DE CONTAMINACIÓN AMBIENTAL</p> <p>¿Aprueba usted que se enmiende la Constitución para que se destinen todos los fondos recaudados por el Estado en relación con daños a los recursos naturales en casos de contaminación del medioambiente? Los fondos tendrían que usarse para reparar, restaurar, reemplazar o preservar los recursos naturales del Estado. Los fondos también podrían utilizarse para pagar los costos legales u otros costos en que el Estado incurra al entablar sus reclamos.</p> <p>DECLARACIÓN INTERPRETATIVA</p> <p>Esta enmienda destinaría los fondos que el Estado hubiera recaudado en relación con daños a los recursos naturales a través de acuerdos extrajudiciales o laudos por los reclamos legales por la contaminación ambiental. Estos fondos se destinarían a reparar, reemplazar o restaurar los recursos naturales dañados o para preservar los recursos naturales del Estado. Los fondos se emplearían en un área tan cercana como sea posible al área geográfica en la cual ocurrió el daño. Los fondos también podrían utilizarse para pagar los costos legales u otros costos en que el Estado incurra al entablar sus reclamos. Actualmente, estos fondos pueden usarse para cualquier fin estatal.</p>
--	---	---	---

OFFICIAL SCHOOL BOARD ELECTION BALLOT BOLETA OFICIAL DE LAS ELECCIONES ESCOLARES Hamilton Township

OFFICE TITLE TÍTULO OFICIAL	Column/Columna H Board of Education Junta de Educación	PERSONAL CHOICE SELECCIÓN PERSONAL
Member of the Greater Egg Harbor Regional Board of Education FULL 3 YEAR TERM - VOTE FOR ONE Miembro de la Junta Directiva de Educación Regional de Greater Egg Harbor TÉRMINO COMPLETO DE TRES AÑOS - VOTE POR UNO	Margaret CRANE (H1)	(1)
Members of the Local Board of Education FULL 3 YEAR TERM - VOTE FOR THREE Miembros de la Junta Directiva de Educación Local TÉRMINO COMPLETO DE TRES AÑOS - VOTE POR TRES	Amelia FRANCIS (H2)	(2)
	Debra (H3)	(3)
	Barbara E. KUPP (H4)	(4)
	Harry ROGERS (H5)	
	Eric AIKEN (H6)	

INSTRUCTIONS FOR VOTING

- Press the button to the right of each candidate of your choice. A green "X" will appear next to your selection.
- To change a selection, press the button again. The green "X" will disappear and you may make a new selection.
- If you wish to cast a write-in vote, go to the **PERSONAL CHOICE** column on the same line as the office for which you are casting the write-in vote, then:
 - Press the button under the **PERSONAL CHOICE** column across from the office you wish to write-in. A blinking green "X" will appear.
 - Using the alphabetical keyboard below, enter the name of the person of your choice, one letter at a time.
 - To make a space between names or initials, use the arrow pointing to the right on the keyboard.
 - To make a correction, use the arrow pointing to the left.
 - The name you enter will appear in the display to the left of the keyboard.
 - When you have entered the whole name, proof it, then press the **ENTER** button on the keyboard. Your choice is recorded and removed from the display.
 - Do not press the Cast Vote Button until all other choices are completed.

WARNING! An improperly cast write-in vote will be deemed void. Be sure that your write-in vote is cast in the **PERSONAL CHOICE** column on the same line as the office for which you are casting the write-in vote.

- To vote in the **PUBLIC QUESTION COLUMN**, press the button to the right of the word "YES" or "NO"; and a green "X" will appear next to your selection.
- After **ALL** selections have been made, press the **RED CAST VOTE BUTTON** located in the lower right corner. This electronically records all your votes.
- Part the curtains and exit the voting booth.

INSTRUCCIONES PARA VOTAR

- Presione el botón a la derecha de cada candidato de preferencia; aparecerá una "X" verde junto al nombre del candidato que usted haya elegido.
- Para cambiar cualquier selección, vuelva a presionar el botón correspondiente. Desaparecerá la "X" verde permitiéndole realizar otra selección.
- Si desea votar por escrito, diríjase a la columna de **SELECCIÓN PERSONAL** en la misma línea que el cargo para el que está votando por escrito, entonces:
 - Presione el botón que indica el cargo para el que desea escribir su voto. Aparecerá una "X" verde permitiéndole realizar otra selección.
 - Utilizando el teclado alfabético que se encuentra debajo, ingrese el nombre de la persona de preferencia, letra por letra.
 - Para dejar un espacio entre nombres o letras, presione la tecla de la flecha derecha del teclado.
 - Para realizar una corrección, presione la tecla de la flecha izquierda.
 - El nombre que usted ingresa aparecerá en la pantalla a la izquierda del teclado.
 - Después de ingresar el nombre completo, corrijalo y presione la tecla de **ENTER** del teclado. Su selección será registrada y barrada de la pantalla.
 - No presione el botón de "Cast Vote" ("Registro de Voto") hasta que haya hecho todas las selecciones.

¡ADVERTENCIA! Se considerará inválido un voto por escrito incorrectamente ingresado. Está seguro que su voto por escrito está en la columna de **SELECCIÓN PERSONAL** en la misma línea del cargo para el que usted está votando por escrito.

- Para votar en la COLUMNA DE PREGUNTA PÚBLICA, presione el botón a la derecha de la palabra "SI" o "NO" aparecerá una "X" verde al lado de su selección.
- Después de haber realizado **TODAS** sus selecciones, presione el **BOTÓN ROJO "REGISTRO DE VOTO" ("CAST VOTE")** que se encuentra en la parte inferior a la derecha. Esto registrará electrónicamente todos sus votos.
- Abra las cortinas y salga de la cabina de votación.

TO RECORD YOUR VOTE
DO NOT PRESS THE "CAST VOTE" BUTTON UNTIL YOU HAVE MADE ALL DESIRED SELECTIONS.
CAST VOTE BUTTON

PARA REGISTRAR SU VOTO
NO PRESIONE EL BOTÓN "CAST VOTE" ("REGISTRAR VOTO") HASTA QUE HAYA HECHO TODAS LAS SELECCIONES DESEADAS.
BOTÓN "CAST VOTE" ("REGISTRAR VOTO")